



12月のイベント予定

スポーツも人生も後半戦が面白い — ハワイで過ごすアクティブライフ
ハワイシニアライフ協会

Hawaii Senior Life Enrichment Association

info@hawaiiseniorlife.org Tel: (808) 428-5808 Fax: (808) 396-1140 P.O. Box 25355, Honolulu, HI 96825-0355

2010 年 11 月 15 日発行

12 月の祝祭日 *お店、銀行等の開閉店は個々により異なります。
全米 25 日 (土) Christmas Day

「イベントカレンダー」 ウェブサイトに登場

「イベントカレンダー」が当協会のウェブサイトに登場しました。

www.hawaiiseniorlife.org にアクセスいただき、画面右上の「イベントカレンダー」をクリックしていただきますとご覧いただけます。現在計画されているイベント、サークル活動がカレンダー方式で表示されますので、大変見やすく、とくにハワイを訪問されます方は、ハワイ滞在中のカレンダーをご覧くださいますとどんなイベントがあるか一目で分かります。

また、イベントのお申し込みもオンラインで出来るようになりました。(一部、支部等担当幹事あて直接申込のものを除く。)ご希望のイベントをクリックしますと、イベントの詳細内容が分かり、右側の「申し込みボタン」をクリックして、案内に従って記入していきますと簡単に申し込みができます。また、申し込み受け付け確認のメールも折り返し届きますので、确实安心です。「イベントカレンダー」は、ハワイ地区のイベントは青字、日本地区のイベントは赤字で表示されていますので大変見やすいです。(ハワイ又は日本のみのイベントを表示することも可能です。)まだ、1 月以降のイベントの記載が十分ではありませんが、出来るだけ早く充実させていく予定です。是非、一度ご覧になってください。

イベントのお申し込み: www.hawaiiseniorlife.org にアクセスし、イベントカレンダーよりお申し込み。(詳細上述)又は

インフォメーションセンター ワイキキビジネスプラザ 1108A号室(11階)

2270 Kalakaua Ave. ☎ (808) 428-5808 午前9時～午後5時 土日 OK

参加する方のお名前(ローマ字)、会員番号(下4けた)、ハワイでの連絡先(電話)をお知らせください。

申込み締切: 特別記載の無いものは2日前(定員になりましたら事前に締切場合があります)

参加費: 原則当日会場にて現金でお支払いください。つり銭の要らぬようご協力をお願いします。

申込み先の記載のあるものは直接お申し込みください。

お願い: お申し込み後取り消される場合は、必ずご連絡をお願いします。取り消し料がかかる場合もあります。

一般的な事務局に対するご連絡..... info@hawaiiseniorlife.org

ホノルルマラソン応援 12月12日(日)



1 年を締めくくる大きなイベント、「JAL ホノルルマラソン 2010」が 12 月 12 日(日)に開催されます。今年も、ハワイシニアライフ協会はハワイ三田会、ハワイ稲門会と共同でランナーの応援をします。ランナーから「去年もお世話になりました」「一緒に記念写真をお願いします」とかお声をいただいたり、シニアや若者、子供も走る、楽しそうに走る人、苦しげに歩く人、色々な人との出会い、ドラマを体験します。

当協会では、約 5000 人分のキャンディ、果物などを用意し、ランナーを励まします。みんなでランナーを応援しましょう。

日 時: 12 月 12 日(日) 午前 7:30 頃より 11 時ごろまで(ご都合のよい時間にお越しください。)

場 所: ハワイカイショッピングセンター(セーフウェイのあるところ)前
駐車はハワイカイショッピングセンターに。

参加費: 無料

その他: 日よけの帽子とシャワーのための雨具(傘)をご用意ください。
たくさんの方の参加をお待ちしています。



第3回 HISLEA クリスマスパーティ 12月15日(水)

今年で3回目となる楽しいクリスマス・パーティを下記の通り開催します。今年は、ハワイで有名なホノルル少年合唱団 (Honolulu Boys Choir)による素敵なクリスマスキャロルの演奏をお楽しみいただくことにしています。

日 時: 2010年12月15日(水)午後6時~9時30分

場 所: ハレコア・ホテル1階 Waikiki Ballroom (ヒルトンハワイアンビレッジホテルの左隣り)

2055 Kalia Road, Honolulu, Hawaii 96815

定 員: 120名

会 費: 会員: \$50 ゲスト \$60

(夕食・エンターテイメント込み、ただしアルコール飲料は別料金)

パーキング: 道路反対側の Hale Koa パーキングをご利用ください。

パーキング代: \$3 (with Validation)

支払い: 小切手の場合 'Payable to HISLEA' 郵送先: HISLEA PO Box 25355, Honolulu, HI 96825

現 金: 当日会場にてお支払いください

ギフト交換: お一人 \$10程度のクリスマス・ギフトをお持ちいただき、交換会に参加

(ギフトを持参しない方はこの交換会には参加できません)

エンターテイメント:

- ーホノルル少年合唱団によるクリスマスキャロル
- ーKupuna Islanders のウクレレ演奏 (Hislea Ukulele Circle)
- ープロの"Hearts & Soul"によるウクレレ演奏
- ービンゴ・ゲーム & ラッキーくじ引き
- ーオークションなど、盛り沢山の余興があります

その他: 1)会場は100名以上入れますので、お友達を沢山お誘いください

2)協会のファンド・レイジング(運営基金募集)も兼ねておりますので、ご寄付もよろしくお願いいたします。

当日会場にて受付いたします。

申し込み期限: 12月10日(金)午後5時まで



第2回 三味線・小唄・端唄 体験教室 12月23日(木)

春日豊芝洲先生の第2回目の「三味線・小唄・端唄体験教室」を開催します。前回参加された生徒さん及び興味のある方は是非お集まりください。初心者歓迎。先生が懇切丁寧に指導してまいります。



日 時: 12月23日:午後2時~5時

場 所: GS スタジオ (ワイキキ・ジョイホテル2階)

練習曲: 1) ばちさばきの練習曲 2) さんさん桜 3) 端唄女性合唱「木遣りくずし」 4) 端唄男声合唱「二上がり角力甚句」 5) 全員合唱「春は嬉しや」

会 費: 会員 \$15 ゲスト \$20 (三味線の貸与、楽譜、お茶代を含む)

定 員: 15名

春日豊芝洲先生のプロフィール:「9月のイベント予定」をご覧ください。

HISLEA クアキニ・シニアホーム訪問コンサート 12月24日(金)

ヒスレアの会員による初めての、クアキニ・シニアホーム (Hale Pulama Mau)を訪問してのコンサートを企画しました。応援団の参加を歓迎します。

日 時: 12月24日(金) 午前9時30分~午前10時30分

場 所: Hale Pulama Mau Auditorium at Kuakini Medical Center

(クアキニ病院別館1階のホール)

コンサート内容: 1) ウクレレサークル「Kupuna Islanders」によりクリスマスのウクレレ曲3曲

2) 合唱: 男性コーラスグループ「オイターズ」による歌2曲
「聖しこの夜」「銀色の道」

3) 邦楽サークルによる端唄のご披露

4) 春日豊芝洲先生による三味線と小唄のミニ・コンサート

参加費: 無料 (パーキングはバリデーションを会場でもらえば無料となります)

第4回マウイ支部主催ゴルフ会

12月12日(日)

神崎 洋さん(マウイ支部長)



日時: 12月12日(日) 7:32 スタート(集合: 7:10)

場所: カヒリ・ゴルフコース 2500 Honoapiilani Highway, Wailuku

☎(Pro-shop) 808-242-4653

参加費: (HISLEA 会員/会員のゲスト-カマイナ) \$70、

(会員のゲスト-非カマイナ) \$105

(註1) 上記は賞品代、並びにプレー終了後のソフトドリンク・軽食を含んでいます

(註2) 参加費は当日現金にてお支払い願います

申込方法: マウイ支部事務局の Ms. Ayame Givensel(法人会員)まで日本語でどうぞ。

e-mail: ayame_g@kamehamehagolf.com ☎ 808-249-2544 Fax: 808-249-8786

申込〆切: 12月6日(月)

その他: (1) プレー終了後、クラブハウス内のレストランで表彰式並びに懇親会を予定しています。

(2) 開催日が当初予定より1週間早まり12月12日(日)に変更となっていますのでご注意ください。

シニアフライデー

3日(金) ファーストフライデーで賑わうダウントウンでの夕食と画廊めぐり 5:30pm~8:00pm

集合場所: Art Board, 1170 Nuuanu Ave. Suite #104

参加費: 会員 15ドル ゲスト 20ドル 飲み物代は各自払い

駐車場: 市営駐車場有り(入口: ベレタニア通り) \$3フラット料金

10日(金) セミナーと情報交換 2:00pm~4:00pm

セミナー: 「楽しい写真の撮り方」 講師: 本橋タカシさん(ハワイ在住写真家)

会員同士の自己紹介と情報交換

場所: カラオケ GS スタジオ 320 Lewers Street. 2nd Floor

参加費: 会員 5ドル、ゲスト 6ドル ソフトドリンク1杯付

17日(金) プライベートヨットクラブでのおしゃべり会(昼食つき) 12:00pm~2:00pm

ー楽しい昼食とおしゃべりで、会員、ボランティア、理事の皆さんの交流ー

参加費: 会員 20ドル ゲスト 25ドル (アルコール飲料別)

※ワイキキヨットクラブの要望により、会費はお名前を書いた封筒につり銭の要らぬよう入れてご持参ください。

23日(木) ゴルフで楽しむ会 6組(24名) 10:30am 集合(10:58am スタート)

パールカントリークラブでゴルフを楽しみましょう。(金曜日ではありません。)

場所: パールカントリークラブ

参加費: 日本からの会員 \$100 ゲスト \$110 カマイナ \$48

サークル *諸般の事情により日時・場所が変更になる場合がありますので、申し込み時にご確認ください。

ウクレレレッスン

ウクレレサークル 'Kupuna Islanders' (クプナアイランダーズ)

初心者クラス: 午前 11:30~12:30(1時間) 中級者クラス: 午後 12:45~1:45(1時間)

◆練習日時: 第1~第4月曜(月4回)◆場所: ワイキキ・ジョイホテル2階のカラオケ「GSスタジオ」◆インストラクター: Jody Kamisato (ウクレレ教室「Ukulele Hale」主宰者)◆月謝: 毎月4回のレッスンで\$40(1回のみ参加の場合は\$15)、会場費: 1回 会員\$3 ゲスト\$5

◆問合せ・申し込み: 関川菊枝さん(☎778-7044)または深田マコさん(☎428-5044)

気功エクササイズ

毎週土曜日午前7時30分より約1時間 アラモアナ公園マジックアイランドで(無料) 問合せ: インフォメーションセンター
気功エクササイズのあと、午前9時ごろから、アラモアナショッピングセンター フードコートにて、自由参加による朝食とおしゃべりの会(食事代各自払い)を開催していますので、どなたでも参加してください。

室内ゲーム「囲碁・将棋・マージャン・カード(スカット)を楽しむ会」

野田省三さん(会員・専務理事) 田牧宏一さん(会員)

囲碁・将棋・マージャン・カードなどの室内ゲームが好きな方の集まり。

日時: 5日(日) 19日(日) 午後2時~5時30分

場所: ワイキキヨットクラブ(アラモアナ公園内ワイキキ寄り)

参加人数: 先着10名様まで 会費: 会員・ゲスト共\$5 申込: インフォメーションセンター

般若湯の会 美酒を飲んで浮世を語ろう

布川捷二さん(会員・理事)

都レストランの懐石料理を肴においしい日本酒を飲み比べ、最近読んだ本の講評を発表しあい、そして気ままに会話を

楽しむ会が、毎月第2木曜日、午後6時半から開催されています。お酒の好きな方、本の好きな方、おしゃべりの好きな方、歓迎いたします。次回は、12月9日(木)6:30pmより。会費(初回):50ドル。

◆問合せ・申し込み: 布川捷二さん(会員・理事) sho-fukawa@hawaii.rr.com ☎ 944-9090

詩吟同好会 忘れられた日本伝統文化詩吟!! 江口素臣さん(会員・理事)

忘れられた日本の伝統文化の復活、詩吟は正に日本人のルーツを表現するもの。皆さん一緒に始めませんか。

練習日時: 毎週木曜日午後5時30分~7時30分

場所: ザ・アートボード画廊 1170 Nuuanu Ave. #103 Honolulu ☎ 536-0121(駐車場有)

講師: 江口国仁一詩吟(ハワイ国誠流詩吟会 副会長) 江口国李一発声練習・朗読(ハワイ国誠流詩吟会 会員)

会費: 会員、ゲスト共 \$5 初心者大歓迎!

参加人数: 先着8名様まで 問い合わせ: 江口素臣さん(会員・理事)まで ☎ 351-1945

木曜午餐会 柳井定人さん(会員・木曜午餐会会長)

【12月の講師と演題】

◆2日「ネパールの教育と経済」近藤栄子女史 ◆9日「戦国武将の画策」ダイクストラ好子博士 ◆16日「死んでから困らない生き方」砂田 泰伸博士 ◆23日「心と言葉について」上原 進助師

場所: パリハイウェイとビンヤードの角のヌアヌ YMCA。(パーキング 入り口はパリハイウェイ側)

講演時間: 午前11時30分~午後12時30分。 毎週、木曜日。

問い合わせ: 電話、FAX 922-2243 E-mail; sadatoyanai@aol.com

日本地区のイベント

名古屋支部(オハナ会)の忘年会 12月2日(木) 庄野 泰輔さん(名古屋支部長)

いよいよ、今年も残りひと月となりました。名古屋支部では4月に野田専務理事をお迎えし初の懇親会を、5月にはクラシックコンサート鑑賞、9月には深田理事をお迎えして長良川鵜飼鑑賞を開催しました。

1年を振り返ると同時にハワイの思い出や次回の旅の計画、新しい仲間との懇談など...忘年会を企画しましたので、是非、ご参加戴きたく存じます。

日時: 12月2日(木) 11:30~13:30

場所: 「LUAU Aloha Table」名古屋市中区栄3-12-23ゼットンビル

(地下鉄 東山線・栄から徒歩6分、名城線・矢場町6分、白川通りと七間町通りの交差点近く、ナディアパークにも近い)

電話&メール: 052-243-2777 luau@alohatable.com

会費: 4,000円/人(飲み物代込み)

締め切り: 11月30日(火)

申し込み先: ☎ 070-6561-6425 又は taisuke.shono@gmail.com まで

HISLEA 関西 2010クリスマスパーティのご案内 12月11日(土) 岸本康哉さん(理事・支部長)

年の瀬も押し迫ってまいりましたが、HISLEA 関西地区の会員諸氏による「2010クリスマスパーティ」を支部幹事会で企画しましたのでご案内いたします。ホノルルでの「HISLEA ウィーク」に参加された皆様のハワイ最新情報報告をはじめ、ゲーム、プレゼント交換等々の盛りだくさんな楽しい企画が一杯です。

ハワイ大好きの皆様大集合!! 飛び入り ウクレレ演奏、フラダンス披露大歓迎!!

会員以外の方のご参加も歓迎いたしますので、ご家族、ご友人お誘いあわせの上ご参加下さい。

日時: 12月11日(土) 17:00~19:00

会場: ベベドール 大阪市北区西天満4-12-2 オオシマビルB1F ☎ 06-6365-0620

集合: HISLEA関西事務所に 16:30ごろにお集まり下さい。会場まで 徒歩1分です。

事務所見学のと、会場へご案内します。

会費: 6,000円 ゲスト 7,000円 ※キャンセル料は前日まで無料、当日の場合は5,000円頂戴します。

申込: 関西事務所までお電話またはメールでご連絡下さい。

☎ 06-6362-8813 Eメール hawaiisenior.osaka@sunny.ocn.ne.jp

お願い: 当日プレゼント抽選会をしますので、各自1,000円以内のプレゼントをご持参下さい。

1月の予告

HISLEA 広島 第2回「おしゃべり懇親会」 2011年1月10日(月) ～「小橋裕子」さんの詩吟朗詠と「マジョルカ武田」のギター&おしゃべり～

山内征三さん(広島支部長)



開催日時 平成23年1月10日(月)=(成人の日) 18時30分より
開催場所 ホテル「八丁堀シャンテ」 広島市中区上八丁堀8番28号 ☎ 082-223-2111
参加費 5,000円(当日徴収)
参加申込 12月27日までに、山内さんあて電話、FAX、携帯電話、Eメールのいずれかで、お名前と参加人数をお知らせ下さい。(HISLEA 会員以外のご家族、ご友人の参加、大歓迎!です。)

☎/FAX 082-228-1133 携帯☎ 090-3743-0909 Eメール seisoyamauchi@yahoo.co.jp

HISLEA 広島 第2回「ゴルフ de 楽しもう会」 2011年1月10日(月)

山内征三さん(広島支部長)

開催日時 平成23年1月10日(月)=(成人の日) 9時45分集合
開催場所 安芸カントリークラブ 東広島市河内入野 ☎082-437-1115
プレイ費 13,000円(キャディ付)
会費 3,000円
参加申込 12月28日までに、山内さんあて電話、FAX、携帯電話、Eメールのいずれかで、お名前をお知らせ下さい。(HISLEA 会員以外のご家族、ご友人の参加、大歓迎!です。)

☎/FAX 082-228-1133 携帯☎ 090-3743-0909 Eメール seisoyamauchi@yahoo.co.jp

※ ※ ※ ※ ※

会員お得情報

ご利用の際は、会員証のご提示が必要です。

◆印は、当協会会員です。(あいうえお/ABC 順で表示)

アート

◆アートボード額装と画廊、建築一般、増築、改築、インテリア 額装30%引き(額材のみ)

ハワイの老舗(40年) 額装と建築一般に関して、会員の方へ特別サービス、日本語でモトさんにお任せ
ダウントウン ヌアヌ街(ハワイ・シアター近く) ☎ 351-1945 moto@tab-hawaii.com

医療

日本語クリニック「ワイキキ緊急医療クリニック-堀医院」 堀育史院長 会員証を提示すると初回無料相談
血圧測定、滞在中のアドバイス、専門医の紹介等を受けられます。バンクオブハワイ・ビル3階308号室、
診察時間:月～金 8:30am～7:00pm、土・日・祝 8:30am～5:00pm ☎ (808)924-3399

お酒

LIQUOR COLLECTION 「リカーコレクション」

世界中の有名なウィスキー、お酒、ワインを一同に集めてあります。お酒にうるさい方、ぜひ一度お立ち寄りください。
WARD WARE HOUSE, 1050 Ala Moana Blvd. Suite 1200 ☎ 524-8808

家具

Sannaka-WEST LLC 10%off(セール品、一部商品を除く) 営業 10:00～17:00

和風家具、インテリア専門店。畳、障子など日本のものならなんでもそろいます。 www.sannaka-west.com
560 N.Nimitz Hwy, #114A, Honolulu, HI 96817 Gentry Pacific Design Center 1F ☎ 537-6181

教室

バベル翻訳大学院

「米国バベル翻訳大学院 2010 年秋期学位授与式記念講演」 11月21日(日) 10:00～12:45

ハワイ日本文化センターにおいて、秋期学位授与式および記念講演「外国人に伝わらない日本語」を行います
軽食付懇親会(参加費無料)

ご予約・お問い合わせ:

☎ (808)-946-3773 Email: pst@babel.edu

ハワイ・パームスイングリッシュスクール 入学金 50%オフ 無料体験レッスンあり

ワイキキの中心にあるアットホームな英会話スクール。シニアの方が多く、親切で分かりやすいレッスンが人気。ゴルフレッスンと英会話のプログラムや1対1, 2対1のプライベートレッスンなど豊富なプログラムを用意しました。

ワイキキトレードセンター 9F 日本人スタッフ常勤 ☎ (808)922-3535 www.hawaiiiryugaku.jp

銀行金融

◆パシフィック・リム・バンク 日本にいてハワイの銀行口座開設が可能。すべて日本語でお手伝い。

会員特典：①特別口座を年齢に関係なく開設。特別口座の普通預金の年利は日本に比べて高く、当座預金も利息が付きます。②定期預金口座（\$2500以上）は、公表されている年利に0.25%加算。もちろん、ハワイ在住会員にも適用。各預金の会員対象特別年利は次のサイトで確認できます。⇒<http://www.pacificrimbank.net/jp/jpSeniorLife.htm>

詳細⇒www.hawaiiseniorlife.org/service/board.cgi?num=24 をご覧ください。

担当：エドワード菱川 ☎808-457-3949 日本からのフリーダイヤル 00531-13-1215

健康用品

Five Comfort 商品ご購入の会員にはギフト進呈

健康は足元から、そして良い睡眠を日本からこだわった商品で皆様にお届けいたします。頭寒足熱：足元から見つめてみませんか？スーパーサポート 5本指靴下、熟睡ピロー、健康座布団 アラモアナ・シロキヤ 1F ☎542-9317

ツアー・タクシー

◆秘境の大地 クアロア牧場 20%引き

ジュラシックパークやゴジラのロケ地、映画村ツアー、ジャングルジープツアー、乗馬、その他魅力がいっぱい。ワイキキから送迎あり。 www.kualoa.com ☎ 808-237-7321

たっちゃんシャトルサービス 空港までお2人以上でご利用の場合 \$5引き

ワイキキより空港までお2人以上の場合、割引利用でお一人\$10。スペシャルゴルフツアーもあります。

お問い合わせ・お申し込み：☎ 551-9175 Eメール：lalanaoko@hawaii.rr.com

Tシャツ

エイティーエイティーズ 10%OFF（セール品、一部商品は除く）

男性、女性そして子供用まで揃うオリジナルTシャツは、お土産としても大人気。芸能人のファンも多数！

ワイキキに2店舗（カラカウア通り、クヒオ通り）オープン：10:00～23:00 ☎ 808-922-8832

ネイルサロン

Nail Salon KOKO ネイルアートプレゼント！

ワイキキの中心・本格ネイルサロン。ワイキキで10年目のサロン。東京・自由が丘、銀座、大阪にも進出！

441 Walina St., Honolulu, HI 96815 ☎ 923-4044

ハワイ運転免許取得の自動車学校

カメハメハ自動車学校 【英語】筆記試験対策問題集進呈＋指導付き 1000名以上の実績のあるスクールです。ハワイライフをより一層充実させるためのお手伝いをさせていただいております。詳しくはお電話又はメールにてお問い合わせください。アラモアナビル9階 ☎ 947-0001 KamehamehaTours@aol.com HPはカメハメハツアーズで検索下さい。

不動産

カカアコ不動産 無料不動産案内ツアー随時開催中

レンタルはイリカイ、バニアン他、短期、長期色々あります。詳しくはお電話又はメールにてお問い合わせください。

アラモアナビル9階☆947-0001 KakaakoRealty@aol.com HPはカカアコ不動産で検索下さい。

◆スタートインターナショナルハワイインク パケーションレンタルロイヤルクヒオ \$100 off・ビーチヴィラズアットコオリナ宿泊料金 5%off www.startshawaii.com お申し込みの際はプロモーション記入欄、お問い合わせ内容欄に「HISLEA 会員」と明記。不動産売買・管理、税務申告まで、ご相談は信頼と実績のスタートへ ☎ 808-947-2280

◆フォガティ不動産

ハワイの不動産売買・賃貸物件探しから、大切なご所有物件の管理まで、「売る」「買う」「貸す」「借りる」を日本語で丁寧に総合サポートいたします。住宅物件以外にも、商業物件やゴルフ場売買も取り扱います。37年のキャリアにお任せください。☆コンサルタント（年内特別無料）☆ハワイの不動産情報満載「フォガティ不動産 ニュースレター」も3ヶ月毎に発行。定期購読も随時受付。年間購読費 30ドル（消費税込み）ウェブ：www.fogartyhawaii.com

住所：425 Ena Rd. Suite A-1, Honolulu, HI 96815 ☎ (808)955-5100 Eメール：fogarty@fogartyhawaii.com

レンタルコンド・ハウス

◆レンタルハウス「Halemahina」 レンタル料金の10%off 詳細⇒ <http://www.halemahina.jp>

ハワイ島ワイコロアビレッジにある会員所有のバケーションハウス。爽やかな風が吹く海拔300メートルの高台に位置し、海岸線や遠くにはマウナケアやマウナロアを一望することができます。また、夜には天の川を始め満天の星が見られ、ロングステイやショートステイ等あらゆるレジャーの基地としてご利用ください。お問合せ: ☎090-1842-6538 又は info@k-and-me.com

◆レンタルコンド「ROYAL KUHIO #2005」

静かな角部屋。2009年に室内全面改装。立派な家具。台所用品全て整っています。HISLEAの会員、家族、友人にお貸します。詳細は、<http://home.rr.com/billtoshilofqu> をご覧ください。連絡: twlofquist@hotmail.com

◆レンタルコンド「タートルベイコンド」(日本人の会員所有) 短期レンタル料金の10%割引

オアフ島タートルベリゾートと同じ敷地にある高級コンドで専用のプール、テニスコートがあります。ゴルフ好きな方には最高の場所でタートルベイゴルフショップまで徒歩2分、ビーチまで徒歩5分です。1寝室、リビングとキッチン、2浴室、駐車場、洗濯機感想記、家具一式、鍋、皿完備、ゴルフビュー。

長期特別割引料金 1950ドル/月+税+クリーニングフィー(1回のみの60ドル)

お問合せ: ☎1-808-638-0182 Eメール alohamimi9@gmail.com まで。詳細は www.momopika.com

ブライダル

◆ジョイフルウェディングズ イン ハワイ ハワイのビーチでメモリアルウェディング!

バウ・リニューアルとして欧米で知られるウェディング。

結婚しているご夫婦が再び愛を誓うセレモニーです。

結婚10年、20年などの節目やご両親へのプレゼント、又妻へのサプライズにいかがですか!

HP: <http://www.joyfulweddings.com>

☎ ハワイ (808)942-8812/日本 06-6362-8812 E-mail: aloha@joyfulweddings.com

マッサージ

アロハス ジョイ ワイキキ・ジョイホテル 303号室にマッサージサロンオープン 要予約 ☎808-782-3270

ベテラン日本人スタッフがお待ちしております。リンパマッサージ60分 \$73・ロミロミマッサージ60分 \$78(税、チップ込) マッサージ後は、ホテルテラスでゆっくりお寛ぎください。ワイキキ・アラモアナ地区 プラス\$10で出張も承ります。

ルアナ ワイキキ 60分 \$60(税+チップ込み) 午前8時より午後2時までの時間帯(要前日予約)

ワイキキロミロミマッサージ&指圧サロン。\$70(税、チップ別)のところ会員特別価格でご提供。DFS ギャラリータワー7F

2222 Kalakaua Ave. ☎(808)926-7773 reservation@luana-waikiki.com <http://www.luana-waikiki.com/>

マネー・両替

パシフィック マネー エクスチェンジ【日本円両替所】 日本語で親切に対応します。

ワイキキ・ロイヤルハワイアン通り、免税店の真向かいです。

339 Royal Hawaiian Ave. ☎(808)924-9318

レンタカー

◆ダラーレンタカー 特典:保険料・税金・ガソリン代すべて込みのフルパッケージ「らくらくプラン」を大変お得な会員価格で(コンパクトカー: \$65.84/日より)。日本にてこのURL (<http://www.dollar.co.jp/?af=HSLEA>)より48時間前までに申し込み下さい。貸出時に日本の免許証提示が必要です。

レストラン・喫茶

一カ鍋レストラン 4名様まで10%割引(ランチを除く)

ハワイ初の鍋専門店。ランチは10.95ドル、夜は20.95ドルから鍋をご用意、10種類以上の鍋からお選びいただけます。

510 Piikoi St. #102 アラモアナショッピングセンター、ロングス・ドラック側から徒歩5分。 ☎589-2299

小千谷(日本料理) 10%ディスカウントします。

当店は、手作りと素材の味を生かす、をモットーにしています。元気になれるお食事処です。

1718 Kapiolani Blvd. Honolulu, HI 96814 ☎(808)942-3838

がぜんホノルル店 10%割引

手造り豆腐と創作料理の居酒屋。個室もあり。ハワイ産の素材を使ったメニューも豊富でローカルにも大人気。

ワイキキから車で10分。 ☎737-0230 www.gazenn.net

◆Gen(元) Restaurant & Bar 10%引き

国際電話(10分1ドル)、インターネット(30分3ドル)、日経、朝日、スポーツ新聞、週刊誌等用意

320 Lewers St. ワイキキ免税店隣 ☎921-3534

たこの木(居酒屋) お食事代金10%割引 「なにわのこころと大阪の味」で深夜まで営業。ワイキキ唯一の本格的和風居酒屋。こだわりのメニューは無論、特に自慢のお好焼きはふんわりサクサク「涙が出るほど渋すぎる」雰囲気も人気の理由だ!!

355 Royal Hawaiian Ave. ワイキキ免税店バス乗降場斜め前。テイクアウトOK ☎926-8256

ちばけん (CHIBA-KEN) 生ビール 一杯目 50 セント

ローカルにも大人気の和食居酒屋メニュー 焼魚、寿司、天ぷら、煮物、和風ステーキなど

468 Ena Road ワイキキランドマークバス停徒歩1分 ☎ 941-2800

つくね家 お食事 10%引き

自慢のつくねとつくね家ならではの料理とおもてなしを是非ご堪能ください。

1442 University Ave. Honolulu, HI 96822 ☎ 943-0390

とんかつ 銀座 梅林 人気店バビーズのアイス進呈(ヒレカツ、黒豚ロース、厚切りロースカツを注文した方。)

銀座で83年の歴史を誇る名店の味をハワイで！限定黒豚ロースや厳選ヒレ肉、日本直送生パン粉にヘルシーな最高級綿実油と、素材にこだわる。 225 Beach Walk ☎ 926-8082 バンク・オブ・ハワイ ワイキキセンターから海側に入る。

花の里 日本食レストラン デザート・アイスクリーム無料

朝食&ランチ \$3.75から。ランチミニ海鮮丼 \$6.98 お酒持ち込みOK。

2410 Koa Ave. Honolulu, HI 96815 ☎ 922-9635 年中無休

マキティ ハワイ カマアイナ 20% Off ・ カマアイナ以外の会員 10%Off お酒、ワイン、焼酎持ち込み OK

カニ、エビ、コナ産の活アワビとウニが好きなら食べられる究極のビュッフェがハローキティと一緒にワイキキに登場。雅庵の寿司、だいず亭のすくい豆腐、ゴマ豆腐等、50種類以上。デザートも日本人パティシエによる繊細なスイーツ 35種類以上。ステーキも人気。李朝のアワビたっぷりのお粥が最高。お誕生日の方 50%Off ・ キティオリジナルグッズプレゼント・キティと記念写真撮影できます(要予約) (昼食) 10:30~14:00 \$14.98 (土日 \$18.98) (アフタヌーンティー) 14:00~16:00 (夕食) 17:30~21:00 \$32.98 (土日 \$33.98) 2380 Kuhio Ave. ☎ 808-923-2260

◆めんちゃんこ亭(ラーメン居酒屋) 10%引き

人気メニュー: ◆得選ヒレかつセット◆ハーフヒレかつセット◆黒豚ロースかつセット◆海老かつ(3本)セット、外居酒屋メニュー

2255 Kuhio Ave. ワイキキ・トレード・センター1階 ☎ 924-8366

義経(和食) 10%割引(ランチスペシャルを除く) 本物の職人が生み出すこだわりの和食。

ワイキキにありながらローカル、リピーターで賑わう暖かい雰囲気常連客をひきつけます。

2586 Kalakaua Ave. Honolulu, HI 96815 パーク・ショア・ワイキキ1階 ☎ (808) 926-5616

レストラン サントリー・ホノルル 店

ディナー料金 10%Off/ランチ:アイスクリーム進呈 スペシャルメニュー、飲み物を除く(注文時に会員証提示。)

当店は厳選された食材を美味しく調理、安心してお召し上がりいただける料理を提供いたします。

「和食」「鉄板」「すしカウンター」の3つのダイニングからお選びいただけます。

ランチ 月~金 11:30AM~1:30PM 土、日 12:00PM~2:00PM ディナー 毎日 5:30PM~9:30PM

ロイヤルハワイアンセンター 3階 ☎ 808-922-5511 www.restaurantsuntory.com

CHOKO HOUSE(寿司・お酒) 生ビール1杯目 1ドルでサービスします。

美味しいお寿司、ラーメン、おつまみやキンキンに冷えた生ビールが大好評です。

444 Niu Street, Honolulu, HI 96815 (Hawaiian Monarch Hotel B1F) ☎ 942-5304 (日本語でどうぞ)

日本の「会員お得情報1号店」が生まれました。

永平寺そば・てらぐち(福井県永平寺山門前) 5%割引

ご主人の山口悦男さんは、大のハワイ好き。毎年そば粉を10kg担いでホノルル訪問。ハワイのそば好きの方にうちたてのそばをご賞味いただいています。永平寺参拝の折はぜひお寄りください。永平寺山門前 ☎ 0776-63-3064

今後、日本の会員お得情報掲載も受け付けますので、ご興味のあります方はEメールでお問い合わせください。

ご利用の際は、会員証のご提示が必要です。

☆掲載ご希望は、info@hawaiiseniorlife.org 又は ☎ 221-6086 (津沢) まで

☆ 3行(\$10/月) 6行(\$20/月)

6か月又は1年単位でお申し込み下さい。途中、原稿の変更はOKです。